



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Claudii Fleurii Abbatis Historia Ecclesiastica

Ab anno Christi 1562 usque ad annum 1563

Fleury, Claude

August. Vind. [u.a.], 1771

VD18 9011860X

§. 94. Hi Dialogi a Castallione latine redditi.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-66641](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-66641)

„sunt literæ, quibus contra ejus Dialogos vehementer declamatur: totum igitur hoc opus attentam mente pervolvimus. „ Interea cum hi Ministelli præfatos Dialogos examinarent, nullum non movebant lapidem, ut illorum Auctorem eo inducerent, quatenus errores suos in Dialogis contentos saltem orthodoxe explicaret. Verum hi oleum, operamque perdidit; quippe Ochinus sententiæ suæ pertinaciter insistebat.

Sæcul. XVI.
A. C. 1562.

§. XCIII.

Ochinus propter suos Dialogos Tiguro ejectus.

Itaque Senatus hujus hæretici contumaciam a Ministris edoctus decretum condebat hujus tenoris: „Cum Ochinus contra leges, ac Magistratus edicta librum vulgasset, cujus solum nomen Ecclesiæ, ac Reipublicæ horrore est, hinc decernimus, ut quantocius illius Auctor Tiguro, totaque illius ditione excedat. „ Paruit huic sententiæ Ochinus Anno salutis nostræ millesimo quingentesimo sexagesimo tertio.

Sandius l. c.
Simler. in
vita Bulingeri p. 39.

§. XCIV.

Hi Dialogi a Castellione latine redditi.

Hosce Dialogos Castellio ex idiomate Italo-latine reddebat, eodemque anno impensis Petri Cernæ hanc versionem Basileenfibus literis excudi curabat: qui

Hist. Eccles. Tom. XLV. D d d ni

Sæcul. XVI. nimo refert Sandius, eosdem in Flandri-
 A.C. 1562. cum quoque idioma versos fuisse: Bzo-
 Sandius l. v. vius vero affirmat, idem hoc opus in plu-
 p. 5. res alias linguas fuisse translatum.

Ceterum Castallio hac sua versione
 sibi plurimum averfionem accersivisse vi-
 detur; id enim sat aperte colligi potest
 ex ejus professione fidei, quæ in quadam
 illius epistola ad Magistratum, & Basileen-
 sem Senatam directa legitur; in illius
 enim exordio hæc leguntur verba: „Ex
 „Magnifico Rectore, ceterisque Ecclesiæ
 „Doctoribus percepi, literis ad vos datis
 „me circa duo capita enormiter fuisse ac-
 „cusatum, nimirum propter Theodori
 „Bezæ librum, necnon ob versionem Dia-
 „logorum, quos Bernardinus Ochinus
 „edidit. „

Postea in fine hujus epistolæ ad alte-
 rum accusationis caput his verbis re-
 spondit. „Quantum ad alterum crimen,
 „quo Ochini Dialogos transtulisse insimu-
 „lor, affirmo, me nonnisi illorum versorem
 „fuisse, ubi ea duntaxat methodo usus fui,
 „qua quodcunque aliud opus latine red-
 „dissem, nec enim judicis munus mihi
 „vendicabam, sed duntaxat interpretis
 „officium, quo libenter fungor, ut meam
 „familiam nutrire, ac sustentare valeam;
 „Typographus autem hujus libri, qui jux-
 „ta Basileensium decreta approba-
 „tus est, copiam mihi fecit. „

INDEX